

## Made in Asia (Clark, Montréal)

Cynthia Girard

Numéro 90, printemps 2005

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/45818ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

### Éditeur(s)

Les Éditions Intervention

### ISSN

0825-8708 (imprimé)

1923-2764 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

### Citer ce compte rendu

Girard, C. (2005). Compte rendu de [Made in Asia (Clark, Montréal)]. *Inter*, (90), 46–46.

Ce soir sur un quai  
de chargement dans le grand canyon  
industriel de Montréal j'observe  
une soirée de performance et demain  
aussi, entre les boîtes et le carton *made in China*  
mes yeux divaguent sur ce lieu de crasse capitaliste  
et de force de travail enseveli

Nous entendons les machines à coudre rompre  
l'enfer à coups de petits points près des élévateurs  
sertis de dessins vulgaires  
de *pénis en érection* et de *vulves béantes*  
nous révélant l'avidité et la révolte  
de ces hommes poupées de guenille travaillant au plus offrant

Une boîte bouge toute seule (Ronaldo RUIZ, Philippines)  
elle semble vouloir s'évader, de l'intérieur comme un oisillon  
entre le secteur primaire et le secondaire sans avoir atteint le maximum  
de sa valeur marchande, la boîte bouge, elle cherche à s'échapper d'elle-même  
de l'intérieur avec un pique, la boîte se lacère, elle  
s'automutile, ultimement l'artiste s'échappera  
telle la Vénus sur le coquillage rose (BOTICELLI)  
il s'offre à nous tel un HOUDINI de l'Orient rescapé et puis  
il s'élève sur ce nuage de métal et d'acier, faisant fi des lois du marché

Elle, Tsui-Lien HSU (Taïwan), au pagne noir et pieds nus  
nous offre ce soir une action geisha fumigatoire  
elle désinfecte son sexe et une pièce de viande à l'aide d'un  
paquet de bâtons d'encens, la viande elle l'écartèle comme une sorcière  
rituel archaïque de purification par la fumée  
comme l'explosion des grenouilles chez les enfants, il  
s'agira d'anéantir le mal immédiatement

Seiji SHIMODA, cet homme  
colosse dodu du Japon avec des bottines canadiennes  
nous présente un balai de tension entre ses deux mains comme  
deux oiseaux qui s'entredévorent, il crée de l'énergie  
telle une turbine atomique se déployant par son propre corps  
samourai d'un autre temps il semble nous offrir l'ennemi et l'arme  
la puissance de l'eau et le calorifère  
le gain et la perte se profilent à même ce corps  
de corduroy et de laine enveloppé

Une jolie femme se déshabille sur le béton  
Mitch GARCIA offre ses vêtements philippins un à un  
voilà ce magnifique soutien-gorge noir  
au taux de change de son pays, trop modique  
tellement en rabais tellement en spécial que  
je me demande comment elle vaut cette femme lucide  
qui se déshabille sur le béton, sans érotisme aucun  
sauf l'impérialisme et le libre marché sauvage  
qui donne à mon corps plus d'importance que le tien  
une provenance, une origine, un état nation  
être ou ne pas être  
dans le G-7 de cuir noir recouvert

Une larme coule de l'œil de l'insecte  
ce soir en cachette

Elle, He CHENGYAO (Chine), captive son audience  
dans la boîte d'un camion dix roues  
je suce et tu sucés  
nous suçons ensemble ce naïf eskimo  
de curry et de glace  
les gens nous observent, nous suçons le même eskimo  
bouche à bouche ils nous observent  
ils évaluent notre aptitude esthétique  
à la *succion de l'objet oblongue*  
suce-je bien avec ma langue ?  
la mienne est timide  
c'est un animal de combat céleste habitant cette niche  
d'ivoire et de plomb



Je regarde vers l'ouest, l'orient  
et je pense au Wild West, à l'Ouest sauvage  
aux cow-boys et aux malfaiteurs de plumes et de goudron  
au gibet dans le désert, au shérif et aux Indiens exterminés  
à ces nations volatilisées au nom du profit et de la civilisation  
alors qu'un artiste japonais, Sadahoru HORIO,  
nous offre ce soir un rodéo sur fond de musique  
western japonaise, il danse, construit et détruit un fort  
sur lequel il projette des images mouvantes  
structures anarchiques de carton et de ruban adhésif  
il recrée cette pastiche de liberté sur fond de  
décor postindustriel toc mais bel et bien bétonné.

